

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
**«БЕЛГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ  
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
( Н И У « Б е л Г У » )

ИНСТИТУТ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ И  
МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ  
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ  
КОММУНИКАЦИИ

**ОСОБЕННОСТИ ИМЕН СОБСТВЕННЫХ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ  
ЖАНРА «ФЭНТЕЗИ»**

Выпускная квалификационная работа  
обучающегося по направлению подготовки  
45.03.01. Зарубежная Филология (английский язык и литература)  
очной формы обучения, группы 04001403  
Нгуен Зыонг Фи

Научный руководитель  
канд. филол. наук, доцент  
Пупынина Елена Владимировна

БЕЛГОРОД 2018

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	3
<b>ГЛАВА I. ИМЯ СОБСТВЕННОЕ КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ КАТЕГОРИЯ</b> .....	6
1.1. Лингвистические свойства имен собственных.....	6
1.2. Имя собственное в художественном тексте .....	15
1.3. Функции имен собственных в художественном тексте. ....	20
<b>Выводы по Главе I</b> .....	23
<b>Глава II. Анализ специфики имен собственных в цикле романов Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере</b> .....	25
2.1. Литература в жанре фэнтези как среда бытования имен собственных.....	25
2.2. Классификация и способы образования имен собственных в романах о Гарри Поттере.....	33
2.3. Происхождение имен собственных в романах Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере .....	37
2.4. Функции имен собственных в романах о Гарри Поттере .....	43
2.5. Имена собственные положительных и отрицательных персонажей в романах о Гарри Поттере .....	46
<b>Выводы по Главе II</b> .....	52
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b> .....	54
<b>Список использованной литературы</b> .....	57
<b>Список источников фактического материала</b> .....	62
<b>Список использованных словарей</b> .....	63

## **ВВЕДЕНИЕ**

Художественное произведение является особой сферой функционирования имен собственных. Имена собственные помогают пониманию авторского замысла произведения, глубже погрузиться в повествование, создание образа персонажа. Они являются объектами огромного интереса лингвистов. Для их изучения существует отдельная дисциплина – литературная ономастика. Эта дисциплина исследует специфику имен собственных в художественной литературе.

В данной выпускной квалификационной работе мы будем рассматривать особенности имен собственных в жанре фэнтези.

Фантастические произведения имеют важное значение в современной литературе. Автор жанра фэнтези обладает свободой выбора средств для создания фантастического мира, в том числе выбора собственных имен для своих персонажей. В произведениях жанра фэнтези имена собственные не только дают характеристику персонажу, имеют смысловую нагрузку, но и создают ощущение реальности придуманного автором мира.

**Актуальность** исследования заключается в том, что лингвистические свойства имен собственных в художественном тексте, особенно в жанре фэнтези, еще не до конца изучены. Существует много мнений о семантической нагрузке имен собственных в художественных произведениях. Кроме того, жанр фэнтези является быстро развивающимся жанром, употребление имени собственных имеет большое значение как один из стилистических приемов в этом жанре.

**Объектом** исследования в данной работе являются имена собственные в произведениях жанра фэнтези.

**Предмет** исследования: словообразовательные, семантические и функциональные характеристики имен собственных в романах Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере.

**Цель** исследования заключается в изучении и анализе ономастикона произведений о Гарри Поттере.

**Задачи** выпускной квалификационной работы:

Выявить лингвистические свойства имен собственных в художественном тексте.

Провести классификацию имен собственных в жанре фэнтези на примере романов о Гарри Поттере.

Выявить способы образования имен собственных в романах о Гарри Поттере.

Установить происхождение имен собственных в романах Дж.К. Роулинг о Гарри Поттере

Выделить и описать функции имен собственных в жанре фэнтези.

**Теоретической базой** исследования явилась общая теория имен собственных, научные работы российских лингвистов: А.В. Суперанской, Д.С. Лихачева, С.И. Зинина и др.

**Материал** исследования составили произведения Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере («Гарри Поттер и философский камень», «Гарри Поттер и тайная комната», «Гарри Поттер и узник Азкабана», «Гарри Поттер и кубок огня», «Гарри Поттер и Орден Феникса», «Гарри Поттер и Принц-полукровка», «Гарри Поттер и дары смерти»).

**Структура.** Данная выпускная квалификационная работа состоит из Введения, двух глав, Заключения, списка использованной литературы, списка источников фактического материала, списка использованных словарей.

В первой главе имена собственные рассматриваются как лингвистический объект, изучаются их особенности в художественном тексте.

Во второй главе проводится анализ жанра фэнтези как среды бытования имен собственных, выявляются словообразовательные, функциональные особенности имен собственных в произведениях Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере.

В Заключении подводится итог исследования.

# ГЛАВА I. ИМЯ СОБСТВЕННОЕ КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ КАТЕГОРИЯ

## 1.1. Лингвистические свойства имен собственных

Имена собственные являются особым классом слов, которого ученые начинали изучать уже в древнеегипетских, древнетреческих и древнеримских временах. Они были выделены стоиками, Хрисипп подчеркивал отличие имен нарицательных и имен собственных. Древнегреческий философ Аристотель предлагал что имена семантичны лишь «по договору». В одной из глав его книги «Об истолковании» написано: «От природы нет имен; они получают условное значение, когда становятся символом». И так в протяжении многих веков, от эпохи Возрождения, в новое время (Т.Гоббс, Дж. Локк, Г. Лейбниц) дискуссия о собственных именах никогда не утешалась. Было высказано немало однозначных и противоположных суждений. В последние годы значительно вырос интерес к изучению имен собственных.

По мнению Фонякова О.И.: «Имя собственное – это универсальная функционально-семантическая категория имен существительных, особый тип словесных знаков, предназначенный для выделения и идентификации единичных объектов (одушевленных и неодушевленных), выражающих единичные понятия и общие представления об этих объектах в языке, речи и культуре народа» (Фонякова, 1990 : 21).

Другое определение имени собственных дала Алексеева И.С.: «Имена собственные — это группа лексики, обладающей однозначной соотнесенностью с явлениями действительности. Следовательно, они способны представлять объект не только как лингвоэтническую реалию, но и — в первую очередь — как особое, исключительное, не обобщаемое явление в мире. Именно это и привело к передаче имен собственных с помощью

однозначных, закрепленных в языке соответствий или с помощью транскрипции. Реже используется перевод, учитывающий семантику корневой морфемы. В любом случае имена собственные выделяются в письменном тексте и в русском, и в любом европейском языке заглавными буквами» (Алексеева, 2004:186).

Существуют два синонима к термину имя собственное это: оним и онома. В словаре русской ономастической терминологии имеется следующее определение имени собственных: «Собственное имя - это слово или словосочетание, которое служит для выделения именуемого им объекта среди других объектов: его индивидуализации или его идентификации» (Подольская, 1978 : 122).

Другую версию трактовки понятия имени собственных выделено в лингвистическом энциклопедическом словаре: «Имя собственное – это имя существительное, обозначающее слово или словосочетание, предназначенное для именованя конкретного, вполне определённого предмета или явления, выделяющее этот предмет или явление из ряда однотипных предметов или явлений» (Лингвистический энциклопедический словарь, 2002).

В лексической системе языка, имя собственное противопоставляется имени нарицательному. В то время как имена нарицательные даются классам объектов и подобным способом обобщают объекты внутри данного класса, то имена собственные, согласуясь выше сказанными определениями, даются индивидуальным объектам, выделяют эти объекты из класса.

По мнению Влахова С.И.: «В лингвистических классификациях референты имен собственных рассмотрены главным образом в двух разрезах:

- а) как одушевленные и неодушевленные и в рамках этих разделов
- б) по существу самого предмета: к одушевленным относятся, например, имена людей и клички животных, а к неодушевленным — названия

географических и космических объектов, названия средств передвижения, фирменные названия и т. п.

По существу, неодушевленными являются и имена комплексных объектов, таких как органы печати, предприятия и учреждения, произведения литературы и искусства и т. п.» (Влахов, 1980 : 211).

Классификация имени собственных опирается на различных параметрах, одна их них является предметная соотнесенность имени собственных. По этому параметру выявлено несколько классификаций имен собственных. А.В. Суперанская разлагает следующие категории имени собственных:

- антропонимы - обозначения людей (в т.ч. индивидуальные и групповые);
- зоонимы - обозначения животных;
- фитонимы - обозначения растений;
- топонимы - обозначения географических объектов (в т.ч. оронимы, гидронимы, урбанонимы и т.д.);
- собственные имена природных явлений (ветров, сезонов, стихийных бедствий и т.п.);
- космонимы - названия небесных объектов;
- хронимы - названия временных отрезков или точек;
- собственные имена праздников;
- собственные имена кампаний или мероприятий;
- названия учреждений и организаций;
- собственные имена транспортных средств;
- названия произведений (в т.ч. музыкальных, литературных, живописных и т.д.);

- названия СМИ (газет, журналов, радиопередач);
- хрематонимы - обозначения уникальных предметов;
- мифонимы - названия объектов, созданных фантазией людей;
- фиктонимы - имена героев, названия мест действия и т.п. в художественных произведениях;
- наименования гипотетических объектов, или гипотетонимы (Суперанская, 2009 : 144–145);

Также О.И. Фоякова имела свою классификацию имен собственных, она разделяла их на следующие группы:

- Антропонимы – личные имена, отчества, фамилии, прозвища, псевдонимы;
- Топонимы – собственные названия больших и малых географических объектов – земных, водных, городских и сельских;
- Космонимы – названия внеземных объектов в галактике;
- Зоонимы – клички домашних животных в городе и селе, а также и в профессиональной сфере;
- Хрононимы – названия исторических событий, периодов, процессов, протекающих в определенные отрезки времени;
- Хрематонимы - индивидуальные названия предметов и продуктов духовной и материальной культуры народа –газет, журналов, книг, кинофильмов и т.п.);
- Теонимы и мифонимы – имена богов и мифологических персонажей;
- Литературные антропонимы, топонимы, зоонимы и т.д. как

имена художественных объектов, созданных воображением писателя и включенных и в текст художественного произведения (Фонякова, 1990 : 4-5).

– Советский и российский лингвист С.И.Зинин объединяет имена собственные, встречающиеся в контексте художественного произведения, т.е. литературные антропонимы, зоонимы, топонимы и т.д., одним термином – поэтоним.

– Литературная или поэтическая ономастика – это раздел ономастики который занимается изучением специфики поэтонимов в художественных текстах.

– Стоит отметить, что необходимо разделять специфику семантики ИС в языке и в речи. «Значение ИС в языке оказывается гораздо более бедным, чем в речи. В речи же семантика ИС варьируется в очень широких пределах. Речевая вариативность формы ИС также гораздо шире. Форма и содержание ИС в речи идентифицированы, в языке эта индивидуализация отсутствует» (Карпенко, 1981:81). Эта особенность ИС реализуется в его функциях: Ю. А. Карпенко выделяет следующие функции ИС в речи: номинацию, идентификацию и дифференциацию. Данная классификация не является наиболее полной, поэтому рассмотрим более подробно классификации А.В. Суперанской и О.И. Фоняковой. Среди фундаментальных функций ИС, А.В. Суперанская выделяет:

- коммуникативную функцию;
- апеллятивную функцию;
- экспрессивную/выразительную;
- дейктическую/указательную функцию.

Таким образом, приписывая именам собственным те же функции, которые являются характерными для имени нарицательное, А.В. Суперанская не рассматривает функционирование ИС и ИН как нечто существенно различающееся. Тем не менее, она утверждает, что ИС представляет собой явление более социальное, чем ИН, и значение ИС не исчерпывается одной лишь связью с объектом. В ИС присутствуют также внеязыковые компоненты, например, эстетический, аффективный, морально- и социально-оценочный (Суперанская, 2009 : 266).

О.И. Фонякова имеет другое мнение о функции ИС. Она разделяет их с опорой на сегменты семантики ИС. Первая группа, отмечает она, это функции в сфере ономастической номинации. Они, в свою очередь, подразделяются на:

- Языковые:
  - ✓ Номинативно-дифференциальная
  - ✓ Идентифицирующая
  - ✓ Дейктическая
- Речевые:
  - ✓ Прагматическая
  - ✓ Апеллятивная
  - ✓ Контактостанавливающая
  - ✓ Адресная
  - ✓ Фатическая

Вторая группа - функции ИС в сфере сигнификации:

- Концептуальная
- Информативная
- Аккумулятивная

Третья группа функций ИС - функции ИС в сфере коннотации. Они

подразделяются на:

- Языковые:
  - ✓ Стилистическая
  - ✓ Эмоционально-оценочная
  - ✓ Социально-оценочная
  - ✓ Региональная
  - ✓ Культурно-историческая
- Речевые:
  - ✓ Общая текстообразующая
  - ✓ Эстетическая

В итоге, О.И. Фоякова определила 18 функций ИС, демонстрирующих их отличие от ИН. Имя собственное, содержащее в себе одну и ту же информацию, может одновременно выполнять несколько функций, представленных в данной классификации (Фоякова, 1990 : 16).

В ходе исследования имен собственных, ученые сталкивались со многими задачами, одной из которой до сих пор не решена: Проблема значения имени собственного. Известный английский логик Джон Стюарт Милль (1806–1873) вложил большой труд с целью решения этой задачи. По его мнению, собственные имена не обладают значением, а представляют собой своеобразные ярлыки, позволяющие распознавать предметы и отличать их друг от друга. С именем-ярлыком не связывается характеристика названной вещи, они не «коннотируют» (не обозначают, не описывают ее), а лишь «денотируют» (называют) ее.

Совершенно противоположную позицию показал логик Х. Джозеф, соотечественник Милля. Он утверждал, что «собственное имя имеет даже больше значения, чем нарицательное» (Суперанская, 1973: 60).

В наше время существуют одновременно три группы исследователей семантики онома:

- авторы, отрицающие наличие значения у имен собственных (Г. Амман, Е. М. Галкина-Федорук и др.);
- авторы, признающие наличие у собственных имен значения, но отрицающие их связь с понятием-сигнификацией (А. А. Реформатский, А. В. Суперанская, О. С. Ахманова и другие);
- авторы, утверждающие, что собственные имена обладают и значением, и понятием (В.А. Никонов, Л.М. Щетинин, О. К. Жданов, М. К. Шарашова и другие).

Не смотря на то что эти группы ученых расходятся в различных пунктах теории, но все таки они имеет одногласие в следующих утверждениях :

- Имена собственные являются единицами языка, чаще всего словами и потому должны рассматриваться как вполне законный объект языкознания; анализ имен собственных с философских, логических, психологических и иных позиций не заменяет их лингвистической характеристики, которая лучше других способна выразить их языковую сущность.
- Имена собственные относятся к номинативным (от лат. – «назывным»), а не коммуникативным единицам языка и входят в большинстве языков мира в класс конкретных имен существительных.
- Специфика имени собственного заметна как на уровне языка, так и на уровне речи – в конкретных контекстах и ситуациях.
- Специфика имени собственного касается и его структурно-языковой стороны, и функциональной.

– В структурно-языковом плане специфика имени собственного дает себя знать обычно в области семантики (поэтому многие ученые считают собственное имя лексической, а не лексико-грамматической и тем более не грамматической категорией) и в меньшей степени в области морфологии (включая словообразование) и синтаксиса.

– Внимание к функциональной стороне собственных имен позволило выделить свойственные им (только им или одновременно и им, и именам нарицательным) следующие основные функции: номинативную, идентифицирующую, дифференцирующую. В качестве второстепенных называются функции: социальная, эмоциональная, аккумулятивная, дейктическая (указательная), функция «введения в ряд», адресная, экспрессивная, эстетическая, стилистическая.

Выше изложенные утверждения не дают нам полную картину связанное с выяснением специфики имени собственного. Отметим следующие особенности имен собственных имеющие принципиальные значения:

– их генетическую вторичность по сравнению с нарицательными (большая часть собственных имен получена на базе имен нарицательных);

– их функциональную вторичность (собственное имя всегда является вторым, обычно более конкретным наименованием предмета, который уже назван «раньше» нарицательным словом);

– их структурно-языковую (лексико-семантическую, а также грамматическую) и функциональную специализацию;

– несколько своеобразное положение ономастических единиц (слов и других языковых знаков функционально сходных с онимами) в языке: их нельзя относить к одному – лексическому – ярусу языка,

поскольку их своеобразие проявляется также и в грамматике, и в фонетике;

– несколько иное воплощение в собственных именах таких языковых явлений, как многозначность, омонимия, синонимия, антонимия, вариативность и некоторых других;

– иную по сравнению с апеллятивами статистическую (количественную и частотную) закономерность употребления, а также, видимо, иное распределение по функциональным стилям (есть много текстов, совсем не использующих собственных имен, то есть построенных из одних апеллятивных единиц, и малочисленные виды текстов, составленных из одних имен собственных) (Уракова, 2000: 8).

Таким образом, имена собственные представляют собой особый пласт единиц, обладающих структурной и функциональной спецификой. Далее рассмотрим, как особые характеристики имен собственных проявляются в художественном тексте.

## **1.2. Имя собственное в художественном тексте**

Одно из наиболее актуальных и перспективных направлений ономастических исследований, является анализ имен собственных в художественном тексте. В разделе теоретических и прикладных исследовательских интересов оказывается довольно непростой и многозначный по природе объект - имя собственное. Его внешняя, а особенно внутренняя форма привлекают огромное внимание ученых. И имена собственные, и тексты окружают нас повсеместно. Темпераментно исследуются задачи, связанные с семасиологическим наполнением этих единиц, их видами, потенциальность применения в различных языковых и рече-текстовых ситуациях, возникновением, этимологией; устанавливаются

даже связи между элементами внешней конструкцией имени с их влиянием на судьбу именованного человека и т.д. Сфера обследовательского интереса литературной ономастики интерпретируются как связи между именем собственным и авторским текстом, в смысловом и строфическом пространстве которого оним (имя собственное) существует.

При определении значения имен собственных художественного текста, надо уделить внимание нескольким факторам. В результате, эти факторы вносят в понимание семантики этого типа единиц существенные поправки.

В своей книге «Имя собственное в художественном тексте» А.Н. Дервяго отмечал:

– Во-первых, имени собственные в художественном тексте соотносятся с искусственно созданными объектами, так что попытки вычлениить и определить какие бы то ни было понятия, включенные в значение онимов, становятся абсолютно бесперспективными. Идеальные, вымышленные предметы лишь дублируют объектный мир реальной материальной действительности, создаются по его образу и подобию, но в полной мере его не повторяют.

– Во-вторых, искусственные денотаты, созданные автором, воспринимаются читателем с долей привнесения в семантику личностного, индивидуального отношения.

– В-третьих, для смыслового пространства текста в большей мере ценны все возможные и прогнозируемые автором ассоциации, возникающие при упоминании имени персонажа, так что имена собственные (или поэтонимы) художественного текста, имея связи с денотатом, все же в большей мере ценны своим периферийным отделом семантики, то есть разнообразными и

разнонаправленными ассоциативными смысловыми блоками, идеями, векторами (Деревяго, 2008).

По мнению О.И. Фонякова: «В словесной палитре художественного произведения особое место занимают имена собственные. Они выступают у каждого большого писателя как особенно заметное, стилистически и семантически маркированное экспрессивное средство, яркая примета стиля. Имена собственные в художественном произведении играют важную роль, так как обозначаемые ими объекты участвуют в развитии и построении речевой и литературной композиции текста, в выражении всех художественных смыслов и мировоззрения автора» (Фонякова, 1990 : 34).

Так же она отмечает что: «Все имена собственные определенного художественного текста составляют ономастическое пространство, или ономастикон текста. Ономастикон текста, его состав, отбор и взаимодействие имени собственного с контекстом определяется законом жанра и художественного метода писателя, родом и видом литературного произведения и законами его построения в поэзии, прозе и драме, соответствием сюжетно-тематическому содержанию текста, эстетической нагрузкой имени в ближайшем и широком контексте и многими индивидуально-неповторимыми творческими особенностями стиля писателя в целом. У каждого автора создается и живет в текстах свой уникальный ономастический мир, выражающий художественные идеи писателя наряду с другими средствами языкового стиля. Необходимо помнить, что всякое имя в семантическом фокусе представляет собой загадку, шифровку, которую необходимо раскрыть, опираясь на общезыковые и психологические коннотации имен собственных в сознании народа и эстетические задачи писателя» (Фонякова, 1990 : 38-39).

Благодаря этому у каждого автора создается и живет в текстах свой

уникальный ономастический мир, выражающий художественные идеи писателя наряду с другими средствами языкового стиля.

Д.С. Лихачев отмечает: «Этот ономастический мир входит органически во внутренний мир художественного произведения, знаки которого служат для образного отражения действительности и соединяются друг с другом в некоей определенной системе, живут в своем художественном времени и пространстве» (Лихачев, 1968 : 74-87).

Существуют разные классификации имен собственных в художественном тексте.

В.Н. Михайлов анализировал ономастику русской литературы XVIII–XIX вв., в результате он выявил следующую классификацию:

- Имена, обладающие функцией «семантической характеристики»
- Имена, осуществляющие «общеэкспрессивную» функцию
- Имена, осуществляющие по преимуществу функцию указания на социальную, национальную принадлежность
- Реальные исторические имена персонажей художественного произведения, которые не «создает» художник (Михайлов, 1987 : 78 – 82).

Другой исследователь С.М. Мезенин использовал материалы ономастики драматических произведений В. Шекспира, при этом он выдвинул другую классификацию:

- реальные имена исторических лиц,
- обычные имена (английские, французские и др.),
- стилизованные имена, определенные жанрово-стилистическими особенностями произведения,

– «говорящие» имена, в основном прозвищные (Мезенин, 2002).

О.И. Фоякова систематизирует поэтонимы по нижеследующим основным позициям:

– по специфике денотативного значения имен собственных в общем именнике национального языка и в ономастическом пространстве художественного текста (т. е. оппозиция типа антропонимы – топонимы, топонимы – урбанонимы, личные имена – фамилии, личные имена – прозвища и т. д.);

– по способу художественной номинации в художественных текстах (оппозиция: узуальные и окказиональные лексические средства с учетом контекстуальных и индивидуально-авторских подходов и т. д.);

– по соотношению имен собственных в поэтической ономастике с национальным именником языка народа (оппозиция: реальные – вымышленные, частое – редкое, сословное – внесословное и т. д. при характеристике поэтонимов).

Подводя итог, можно отметить, что имена собственные в определенном художественном тексте составляют ономастическое пространство данного текста, или поэтический ономастикон. Для нашего исследования особое значение имеет классификация имен собственных в художественном тексте, основанная на описанных выше классификациях:

- Реально существующие имена собственные;
- Имена вымышленных образов, созданные по моделям реально существующих имен собственных (полуреальные имена);
- Вымышленные имена для создания нереального

художественного образа.

### **1.3. Функции имен собственных в художественном тексте.**

Существует различные средства создания образности речи, традиционные средства как тропы и нетропеические. К нетропеическим средствам лингвисты имеют в виду имени собственные. Имена собственные в художественном тексте часто называют поэтонимы. Поэтонимы в мире литературы становятся важным художественным средством в системе текста и всего творчества автора.

Виноградов В.В. также отметил: «Подобно другим средствам языка, собственные имена, будучи использованными в контексте художественного произведения, начинают жить и восприниматься в сложной и глубокой образной перспективе художественного целого» (Виноградов, 1954 : 3—27).

Любой автор использует собственные имена в соотношении со своим творческим методом и определенными идейно-художественными задачами, заслуживающими в том или ином произведении. Употребление имен собственных дает воображение о печати определенной эпохи, литературного направления, позиции писателя.

Одно и то же имя может служить разным целям. Имена собственные в художественном тексте отличаются от общеязыковых и функционально, и семантически. Так, в реальной жизни нет внутренней связи между именем и его носителем. Подчеркивается отсутствие у имен собственных лексического значения, их семантическая опустошенность. В противоположность именам нарицательным, они ограничиваются одной функцией — обозначения, что позволяет им только различать, опознавать обозначаемые объекты. Но в художественном произведении связь между именем и носителем вполне может быть установлена волею автора.

Приводим цитаты Автеньева Л.А.: «Имена собственные, не имеющие в языке своего предметно-логического или коннотативного значения, в художественном тексте приобретают семантический и эмоциональный потенциал, который накапливается в процессе разворота текста через авторские и персонажные характеристики обозначаемого объекта — носителя имени» (Автеньева, 1988 : 69—77).

Многие исследователи отмечают своеобразие использования имен собственных в художественном тексте. Одна из них является А.В. Суперанская: «имена в художественном произведении занимают промежуточное положение между именами реальных и вымышленных предметов, потому что:

- денотаты их конструируются на основе опыта художника, писателя, но не существуют в действительности;
- они создаются по моделям реальных и нереальных предметов с учетом принадлежности их определенному ономастическому полю» (Суперанская, 1973).

В своей работе Ю.А. Карпенко выдвигает ряды основных признаков имен собственных в художественном тексте:

- вторичность литературной ономастики;
- разная причинная обусловленность появления литературной ономастики и реальной ономастики (жанр и стиль текста для литературной ономастики и социальная среда и язык народа для реальной);
- выполнение литературной ономастикой стилистической функции;
- различие функций собственных имен в речи обиходной и художественной;

– наличие в литературно-художественном произведении заглавия, которое является главным компонентом ономастического пространства (Карпенко, 1986 : 34–40).

Другой лингвист М.В. Горбаневский считает что: «имена и названия являются неотъемлемым элементом формы художественного произведения, слагаемым стиля писателя, одним из средств, создающих художественный образ. Они могут нести ярко выраженную смысловую нагрузку, и обладать скрытым ассоциативным фоном, и иметь особый звуковой облик; имена и названия способны передавать местный колорит, отражать историческую эпоху, к которой относится действие художественного произведения, обладать социальной характеристикой» (Горбаневский, 1988).

Исследование имени собственных в художественном тексте привело В.А. Никонов к следующим выводам: «имя персонажа — одно из средств, создающих художественный образ; оно может характеризовать социальную принадлежность персонажа, передавать национальный и местный колорит. В художественном произведении имена личные — неотъемлемый элемент стиля, без соотнесения с которым нельзя ими пользоваться» (Никонов, 1974).

Следовательно, можно сделать вывод о том, что имена собственные, входящие в структуру художественного произведения, непосредственно связаны с его содержанием. Изучение их в литературной ономастике вытекает в первую очередь из потребности более глубокого понимания художественного произведения. Функционирование имен собственных в тексте имеет свою специфику. Имена и названия являются неотъемлемым элементом формы художественного произведения, одним из средств, создающих художественный образ. Они могут нести на себе смысловую нагрузку, иметь звуковой облик, обладать ассоциативным фоном. Имена собственные должны быть стилистически верными и точными, должны

соответствовать всему духу, идее, целям произведения, должны передавать характерный колорит, а иногда и какой-то специальный смысл, особое значение, в котором выражена авторская идея.

Удачно выбранное имя становится дополнительным средством характеристики персонажа, усиливает эмоциональное впечатление от всего произведения. Каждое собственное имя получает в тексте определенную эстетическую нагрузку, цель которой — представить фигуру героя более наглядно. В этом смысле наиболее показательны имена собственные в произведениях жанра фэнтези, поскольку их авторы достаточно свободны в выборе приемов и средств создания художественного мира. Большую роль здесь играют имена собственные, с помощью которых автору удается не только подчеркнуть характерную черту героя, но и придать особый колорит изображаемой реальности.

Можно сделать вывод о том, что имена собственные, входящие в структуру художественного произведения, непосредственно связаны с его содержанием. Будучи особым средством создания образности, они становятся дополнительным средством характеристики персонажа, усиливают эмоциональное впечатление от всего произведения.

### **Выводы по Главе I**

1. Имена собственные в определенном художественном тексте составляют ономастическое пространство данного текста, или поэтический ономастикон. Они отличаются от общезыковых функционально и семантически.

2. Имена собственные в художественном тексте делятся на реально существующие, имена вымышленных образов, созданные по моделям

реально существующих имен собственных (полуреальные имена) и вымышленные имена для создания нереального художественного образа.

3. Имена собственные в художественном тексте относятся к нетропеическим средствам создания образности. Они могут иметь смысловую нагрузку, имплицитно включать ассоциативные признаки, иметь особый звуковой вид, обладают способностью нести в себе местный колорит, отражать эпоху, к которой относится действие художественного произведения, обладать социальной характеристикой.

## **Глава II. Анализ специфики имен собственных в цикле романов**

### **Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере**

#### **2.1. Литература в жанре фэнтези как среда бытования имен собственных**

Фэнтези (от англ. Fantasy – «фантазия») – вид фантастической литературы, который основывается на использовании мифологических и сказочных мотивов. Формирование современного облика фэнтези началось в начале XX века. Джон Рональд Руэл Толкин, автор трилогии «Властелин колец», именуется «Отцом фэнтези» благодаря его огромному влиянию на формирование и развитие данного жанра.

Часто произведения фэнтези напоминают историко-приключенческий роман. Действие историко-приключенческого романа осуществляется в вымышленном мире, близком к реальному Средневековью, герои которого сталкиваются со сверхъестественными явлениями и существами. Нередко именно архетипические сюжеты составляют основу фэнтези.

В отличие от научной фантастики, фэнтези не пытается пояснить мир, в котором разворачивается действие произведения с позиции науки. Сам этот мир существует в виде некоего допущения (зачастую его местоположение относительно нашей реальности вовсе никак не оговаривается: то ли это параллельный мир, то ли другая планета), а его физические законы могут отличаться от реалий нашего мира. В таком мире может быть реальным существование богов, колдовства, мифических существ (драконы, гномы, тролли), привидений и любых других фантастических существ. В то же время, принципиальное отличие «чудес» фэнтези от их сказочных аналогов

заключается в том, что они являются нормой описываемого мира и действуют системно, как законы природы.

Кроме сказочных и мифических мотивов в произведениях фэнтези «могут быть обнаружены элементы приключенческого, рыцарского, готического романов, народного эпоса» (Губайловский, 2002). Тем не менее, не каждый роман этого жанра способен сочетать в себе все признаки, чем обоснована сложность выделения жанровых признаков фэнтези. В настоящее время продолжается работа в этом направлении (то есть определение и разграничение особенностей жанра).

Осваивая новые территории и привлекая всё большее количество читателей, фэнтези является самым прогрессирующим среди литературных течений. По объёму изданий и популярности у рядового читателя фэнтези оставило в тени другие направления фантастики. Оно уступает по количеству названий и объёмам продаж лишь дамскому роману и детективу. Результаты социологических исследований подтверждают популярность этого жанра: каждая пятая, прочитанная современными подростками книга, написана в жанре фэнтези.

Несмотря на то, что фэнтези как жанр появился в литературе в XX веке, свое начало он берет в глубокой древности и тесно связан с обычаями и традициями народов. Это известные мифы, предания, сказки. Как полагают некоторые исследователи, предыстория этого жанра зарождается в рыцарских романах. Их действие разворачивалось в историческом времени, но происходили они в условном пространстве, где подлинной географии и границам не отводилось большого значения. Действие обычно происходило в некотором королевстве, где рыцари сражались чародеями и великанами. Как раз в рыцарских романах зарождаются шаблоны и традиции современного фэнтези. Впервые появляется образ идеального Светлого Королевства,

Империи, которая ведет ожесточенную и великую борьбу с могучими Темными силами. Путешествие рыцаря ради некой высшей цели становится главным событием фэнтези. В этих произведениях зарождается тема борьбы за овладение неким священным предметом (обычно это была Чаша Грааля) и появляется образ доброго волшебника, который содействует герою. Первые романы, послужившие примерами для позднейших создателей вымышленных миров, были «Смерть Артура» (свод артуровских сюжетов) и «Неистовый Роланд» (рассказывающие о деяниях величайшего из витязей-паладинов Карла Великого), которые были созданы англичанином Томасом Мэлори в XV веке и итальянцем Людовико Ариосто в XVI веке соответственно. Однако, это направление вскоре пошло на упадок, и в эпоху просвещения мало кто пытался писать о волшебном мире. Направление постепенно нашло отражение в детских сказках.

Определенно, фэнтези восходит к сказке – самому живому, бессмертному литературному жанру. Ведь они предназначены самым благодарным слушателям – детям. От сказок в фэнтези всё-таки присутствует некая назидательность, но, как и в лучших сказках, она завуалирована. Кроме того, фэнтези сделал шаг вперед в том отношении, что в нем теперь нет деления на «плохих» и «хороших».

Фэнтези находится в генетическом родстве одновременно и с народной сказкой, и мифом. От мифа фэнтези унаследовало эпичность повествования и некую исходную трагичность. Идеальный мир рыцарских романов, где все неприятности решаются посредством меча, также имеет некую связь с миром фэнтези. Как в мифе, так и в фэнтези важнейшими качествами человека являются честь и достоинство. Хотя, как и в рыцарском романе, справедливость является неотъемлемым фактором фэнтези, не всегда она одерживает победу. Тем не менее вечная борьба со злом и

несправедливостью находит место в обоих жанрах. Герой фэнтези, как и герой рыцарского романа, стремится к свободе и независимости. Он опирается только на свои решения и личный опыт, а также полагается на собственные возможности.

В своей работе Н.Н. Мамаева отмечает: «Фэнтези (англ. Fantasy) – вид фантастической литературы, или литературы о необычном, основанной на сюжетном допущении иррационального характера. Это допущение не имеет логической мотивации в тексте, предполагая существование фактов и явлений, не поддающихся, в отличие от научной фантастики, рациональному объяснению» (Мамаева, 2001).

«В самом общем случае фэнтези – это произведение, где фантастический элемент несовместим с научной картиной мира» (Мамаева, 2001).

«Фэнтези – это описание миров подобно нашему, миров с работающей в них магией, миров с чёткой границей между Тьмой и Светом. Эти миры могут быть какими-то вариациями Земли в далёком прошлом, далёком будущем, альтернативном настоящем, а также параллельными мирами, существующими вне связи с Землёй» (Мамаева, 2001).

Теперь необходимо рассмотреть главные особенности и существенные признаки фэнтези.

Во-первых, это «своя», то есть авторская реальность. В ней нет рамок и границ. Каждый автор создаёт собственную мифологию, придумывает свои правила поведения в этом мире, своих существ или изменяет уже существующих, тех же эльфов или гномов, ведь почти в каждом произведении они выглядят и ведут себя по-разному. Этот мир автора может быть связан с нашим, реальным, но разнообразные «походы сквозь время и

пространство» из нашего мира в другой или наоборот характерны, скорее, для научной фантастики.

Другая особенность фэнтези состоит в том, что в книгах зачастую всё надделено душой или просто живёт. Иными словами, жизнь и действия героев неотъемлемо подчинены законам природы. К примеру, «Повесть о том, как поссорились Иван Иванович с Иваном Никифоровичем» Н.В. Гоголя, в которой предметы как бы жили своей жизнью, и это непременно отражалось на жизни главных героев. Но у Н.В. Гоголя всё произведение пронизано иронией, в том числе и «жизнь предметов». В фэнтези же всё это не имеет налета иронии: леса и деревья действительно помогают главным героям или же, в худшем случае, мешают в пути, а тропинка ведёт героев по сюжетной ткани в самом прямом смысле.

Героизм, доблесть, смелость, отвага и прочие достоинства персонажа способствуют его возведению в ряды героев, при этом он в состоянии даже спасти всё то, что создал автор в мире своего произведения, да и сам мир тоже. И даже если этот герой всего лишь является маленьким хоббитом, как у Джона Рональда Руэла Толкина, его героизм превозносит его над остальными персонажами, иногда даже приравнивает его к полубогам или другим могущественным существам. Но ни о каком единении с богами не может идти и речи. В этом плане в фэнтези очень хорошо читается принцип того, что кот (или любое другое животное) при всём своем желании и каких бы то ни было «неземных» возможностях не полетит, так как он для того был рожден. Так что персонаж, ставший героем, всё равно остаётся земным и смертным существом.

Если собрать всё воедино, то явно проявляется связь фэнтези с мифами. Таким образом, фэнтези можно назвать мифом, только авторским и очень объемным по содержанию.

Необходимо привести жанровые особенности фэнтези:

- мир несуществующий, обладающий свойствами, невозможными в нашей реальности;
- магия и фольклорные персонажи как необходимый элемент;
- авантюрный сюжет (как правило — поиск, странствие, война и т. п.);
- средневековый антураж, хотя здесь возможны варианты: Древний мир, современность или будущее. Следует отметить, что этот признак хотя и присутствует чаще всего, но не является определяющим;
- скрытое противопоставление технологии и волшебства в пользу последнего;
- на первый план выдвигаются герои, их поступки и переживания, волшебное и сказочное играет вспомогательную, но далеко не второстепенную роль;
- противостояние добра и зла как основной сюжетообразующий стержень, "для фэнтези обязательна борьба добра и зла — ибо она, как и сказка, структурирована этически". Конечно, фэнтези отличается от сказки. Зло и добро в ней равнозначны, а в сказке добро побеждает без потерь;
- наличие потустороннего мира и его проявлений;
- полная свобода автора: он может повернуть сюжет самым неожиданным образом, поскольку волшебный мир фэнтези предполагает, что в нем возможно все. Этот последний признак — один из наиболее важных, определяющих.

Существует большое количество классификаций жанра фэнтези. Первая из них - это классификация по Е.Н. Ковтуну. Исследователь выделяет четыре вида фэнтези:

– Мистико-философская фэнтези. Разновидность фэнтези, где фантастическое допущение определяет суть и смысл повествования. От созданной в произведении фантастической реальности полностью зависит судьба героя и его жизненный выбор. В произведениях данной разновидности мистико-философский аспект является главным смыслом бытия и единственной целью, достойной внимания и служения.

– Метафорическая фэнтези. Разновидность фэнтези, где фантастическое допущение является некий идеальным образом чудесного. В данной разновидности фэнтези во главу угла ставится внутренний мир человека, его душевные и духовные качества. Героями произведений становятся люди со сложным внутренним миром, вокруг их переживаний и переосмысления окружающего мира и строится сюжет.

– Чёрное фэнтези (под которым Ковтун понимает литературу ужасов). Разновидность фэнтези, где потусторонние силы вторгаются в казавшуюся до этого незыблемой обыденную реальность. Эти силы недоступны для понимания людей и воплощают в себе самые страшные свойства.

– Героическое фэнтези. Разновидность фэнтези, где фантастическое допущение превращается в декорацию, оформление пространственно-временного мира. Основой произведений являются авантурные похождения главного героя. Мировоззренческие вопросы для этой разновидности фэнтези отходят на второй план (Ковтун, 2008).

Наиболее развернутую классификацию жанра фэнтези представила Е.А. Афанасьева. Проанализировав другие классификации, она приходит к классификации данного жанра по нескольким принципам:

- Сюжетно-тематический принцип: эпическое фэнтези, тёмное фэнтези, мифологическое фэнтези, мистическое фэнтези и романтическое фэнтези

- Национальная специфика: в зависимости от используемых мифологических систем можно выделить следующие скандинавскую, славянскую и монгольскую фэнтези.

- Время действия: по данному критерию Елена Афанасьева выделяет далекое будущее, городское фэнтези и историческое фэнтези.

- Аксеологическая плоскость: по заявленной системе ценностей Елена Афанасьева противопоставляет героическое (максимально положительная оценка героя) и юмористическое (пародийно-сатирическая отрицательная оценка героя) фэнтези.

- Мирозренческое начало: христианская (сакральная) фэнтези, техномагия (science fantasy) и «философский боевик». Впрочем существование христианской фэнтези вызывает споры среди филологов (многие из которых отрицают его существование).

- Адресат произведения: детское фэнтези (Афанасьева, 2007:86-93).

Подводя итог, следует обратить внимание на то, что наиболее важное свойство произведений, написанных в жанре фэнтези, – свобода автора в создании волшебного мира, в котором возможно все, – создает потенциал для проявления всех специфических черт и особого своеобразия поэтического ономастикона.

## **2.2. Классификация и способы образования имен собственных в романах о Гарри Поттере**

Имена собственные играют большую роль в понимании, осмыслении и восприятии романов о Гарри Поттере. Дж. Роулинг получила хорошее филологическое образование. Будучи опытным писателем, она осознавала важность работы не только над сюжетом, персонажами, локациями, но и над их названиями и именами. Правильно подобранные имена собственные не только помогают указать конкретное явление или объект, но и дать о нем дополнительную информацию, которая зачастую оказывается тем фактором, что вызывает у читателей определенные эмоции и чувства. Этот эмоциональный фон оказывает влияние на восприятие художественного текста, позволяя читателям оценить его многогранность.

Серия романов о Гарри Поттере пользуется большим исследовательским интересом, поскольку эти романы представляют обширный материал для изучения. Имена собственные в романах о Гарри Поттере выступают одним из самых интересных составляющих романа.

Как указано выше, в исследовании используется следующая классификация имен собственных:

- Реально существующие имена собственные;
- Имена вымышленных образов, созданных по моделям реально существующих имен собственных (полуреальные имена);
- Вымышленные имена для создания нереального художественного образа.

Произведения о Гарри Поттере принадлежат к жанру фэнтези. Таким образом, писатель, работающий в этом жанре, обладает большей свободой выбора средств для создания своего фантастического мира, куда входят и

имена собственные. В произведении читатель сталкивается с двумя мирами: реальным и фантастическим (так, например, главный герой Гарри Поттер выступает одновременно как волшебником, так и современником читателя), поэтому в тексте присутствуют как вымышленные имена для создания вымышленного художественного образа, так и реальные имена собственные, а также имена вымышленных образов, созданных по моделям реально существующих имен собственных (полуреальные имена).

– Реально существующие имена собственные:

Harry, Ronald, Arthur, Derek, Hermione, Fred, George, Lucy, Roxanne, Rose, Fleur, Ginny. Tom, Molly, Bill, Charlie, Percy, Alphard, Bellatrix, Black, Dennis, Dudley.

Эти имена относятся к действительно существующим именам собственным, так как они присутствуют в словаре личных имен английского языка А.И. Рыбакина (Рыбакин, 2000).

– Имена вымышленных образов, созданных по моделям реально существующих имен собственных (полуреальные имена):

Dursley, Weasley, Creevey – фамилии, созданные по модели английских имен, оканчивающихся на “ey”, например, фамилия Reaney.

McGonagal – создано по модели английских имен, начинающихся с приставки “Mac”, например “McCartney”.

Dumbledore – фамилия героя, созданная по модели английских имен, оканчивающихся на “ore”, например “Theodore”.

Potter, Granger – фамилии героев, созданные по модели английских имен, заканчивающихся на “er”, например “Cristopher”, “Roger”.

Longbottom – фамилия героя, созданная по модели английских имен, заканчивающихся на “om”, например, женское имя “Blossom”.

Luna – имя героини, созданное по модели английских женских имен,

оканчивающихся на “na”, например “Angelina, Christina”.

Bones – фамилия героя, созданная по модели английских фамилий, оканчивающихся на “es”, например “Jones”.

Pettigrew - фамилия героя, созданная по модели английских имен, оканчивающихся на “ew”, например “Andrew”.

Nymphadora - имя героини, созданное по модели английских женских имен, оканчивающихся на “ra”, например, “Sandra, Barbara”.

Lavender - имя героини, которое создано по модели английских женских имен, этимологически связанных с названием цветов и растений, например, “Blossom, Lilac”.

– Вымышленные имена для создания нереального художественного образа:

Food Trolley Lady, Slytherin Salazar, Snape, Lord Voldemort, Albus, Cornelius, Severus, Draco, Mad Eye Moody, Moaning Myrtle, He-Who-Must-Not-Be-Named, Dobby, Remus Lupin, Xenophilius, Malfoy, Lovegood, Wood.

Таким образом, среди имен наиболее значимых персонажей - 43% реальных имен, 32% вымышленных имен и 24% полуреальных имен.

Согласно проведенному исследованию, Дж. К. Роулинг употребляет для номинации студентов Хогвартса онимы, распространенные в Великобритании. Таким образом, автор показывает срез современного британского общества и приближает героев своего произведения к читателю: их имена заурядны и знакомы, это могут быть имена соседей или друзей каждого читателя. Личные имена студентов можно разделить на следующие группы: германские (Ronald, Ron, Harold); нормандские варианты германских имен (Harry, Miles, Roger, Geoffrey); библейские (Zachariah, Michael, Hannah, Katie, Andrew); кельтские (Seamus, Cormac, Morag, Kenneth); цветочные (Rose, Pansy, Lavender, Laura); греческие и латинские заимствования (Luna,

Penelope, Vicky, Draco, Mandy, Marcus, Hermione). Фамилии студентов делятся на следующие типы: патронимические (McDougal, Macmillan, McDonald, Johnson, Parkinson, Stimpson, Robins, Thomas, etc.); профессиональные (Towler, Wood, Potter, Granger, Abbot, Bell, etc.); местные (Corner, Whiteby, Greengrass, Longbottom, Bletchley, Bulstrode, Brocklehurst, etc.); прозвища (Lovegood, Malfoy, Brown, Flint).

Проведенный статистический анализ показал, что для номинации учащихся в Хогвартсе Дж. К. Роулинг использует в основном имена реального ономастикона. Вымышленные онимы студентов составляют 4,8%. В ономастическом пространстве романов также встречаются прецедентные имена. Они составляют 41,3% от общего числа фиктонимов студентов. Из них на мифологические имена приходится 7,7%, литературные - 8,4%, исторические - 20,3%, библейские - 10,5%. Совсем иными представляются фиктонимы волшебников. Это имена реальных исторических личностей (Agrippa, Paracelsus, Ptolemy, Nicolas Flammel); имена мифологических героев (Sibyll, Minerva, Dedalus, Remus, Argus, Fenrir, Andromeda, Orion, Cassiopea, etc.); имена литературных персонажей (Arthur, Morgana, Merlin). Фиктонимы волшебников на 80,3% являются онимами реального ономастикона. Вымышленные онимы составляют 19,7%. Почти половина имен собственных волшебников являются прецедентными (47,9%). Из них 25,6% имен - мифологические, 12% - литературные, 17,1% исторические. Необходимо отметить, что среди онимов волшебников встречается лишь три библейских имени (2,6% от общего числа фиктонимов). Таким образом, фиктонимы персонажей в романах Дж. Роулинг о Гарри Поттере выполняют характеризующую и хронотопическую функции.

Таким образом, имена собственные в романах Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере включают три основные категории: реально существующие имена,

полуреальные имена, предполагающие имена вымышленных образов, созданные по моделям реально существующих имен собственных, и вымышленные имена. Среди имен наиболее важных персонажей наибольшее количество составляет первая категория – реальные имена, наименее представленной в количественном отношении является категория полуреальных имен, между ними находится третья группа – вымышленные имена.

### **2.3. Происхождение имен собственных в романах**

#### **Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере**

Существует огромное количество трактовок и теорий о происхождении имен и названий в романах о Гарри Поттере. О некоторых из них Дж. Роулинг рассказала миру сама, а о некоторых же читателю остается только догадываться. В ходе исследования были собраны и изучены наиболее вероятные и популярные трактовки.

Для начала необходимо рассмотреть имена героев:

Alastor (Аластор): Демон мщения в греческой мифологии.

Arabella (Арабелла): «Ара» означает «меняться», а «белла» - «войны» с латыни. В целом Арабелла означает «меняющая ход войны».

Aragog (Арагог): «Арахнид» означает «паук». «Гиг» - это гигант. При соединении этих двух слов получается «большой паук». Но для благозвучности автор заменяет «арагиг» на более уместное «арагог».

Argus (Аргус): Аргус, «всеглаз» – в греческой мифологии стоглазое чудовище, которому ревнивая Гера, жена Зевса, поручила следить за Ио, новой фавориткой мужа.

Voldemort (Вольдемогг): Существует легенда, что злой маг Волдемогг собирался уничтожить Мерлина, заколдовывая людей, а,

возможно, и переманивая их на свою сторону. Это было еще до времен короля Артура. Само слово переводится с французского либо как «полет смерти», либо как «вор смерти». А вот на латыни это слово означает «желающий умереть».

Hermione Granger (Гермиона Грейнджер): Гермиона была героиней древнегреческой мифологии. Она влюбила в себя двух мужчин. Гермиона была дочерью Елены из Трои и Менелая. За ее сердце сражались Орестес Второй и Неоптолемей, сын Ахиллеса. Орестес Второй погиб от укуса змеи. Могут ли эти два поклонника Гермионы быть Крамом и Роном? И может ли кто-то из них двоих погибнуть от рук Вольдеморта, чьим символом является змея? «Гермиона» переводится с греческого, как «знатный, родовитый». А вот это уже, скорее всего, ирония Роулинг. Также Гермиона является главной героиней пьесы Шекспира «Зимняя сказка». Эту пьесу Дж. Роулинг увидела одной из первых в своей жизни – когда, еще будучи ученицей, посетила с классом театр. В книге под названием “Frindle” есть персонаж с фамилией Грейнджер. Так же, как и в романах о Гарри Поттере, Грейнджер из “Frindle” всегда подчиняется всем правилам и убеждает людей поступать также.

Dementor (Дементор): от англ. “to dement” – «сводить с ума». Также у этого слова есть латинские корни.

Draco (Драко): Драко - это созвездие, которое силуэтом напоминает дракона, но на самом деле оно оказывается змеей. В этом и заключается скрытый смысл. Однако в переводе с латинского “Draco” означает «Дракон».

Albus Dumbledore (Альбус Дамблдор): Альбус в переводе с латыни означает «седой» или «мудрый». Дамблдор в переводе со староанглийского означает «Шмель».

Cedric Diggory (Седрик Диггори): Диггори Керк - герой одной из любимейших книг Дж. Роулинг «Хроники Нарнии» К.С. Льюиса. Несложно

заметить, что Седрик - довольно простая и очевидная модификация имени Керк.

Dursley (Дурсли): Название деревни в графстве Глостершир Дурсли послужило фамилией приемных родителей Гарри.

Karkaroff (Каркарофф): Пожиратель смерти Игорь оправдывает своё «франкенштейновское имя»: Игорем звали ассистента доктора Франкенштейна из знаменитого романа Мэри Шелли, а актер с очень похожей фамилией Карлофф в фильме 1931 года сыграл роль монстра, созданного чудаком-доктором.

Luna Lovegood (Луна Лавгуд): Lovegood - фамилия “Lovegood” состоит из двух элементов: “love” – «любовь» и “good” – «хороший, добрый». Имя “Luna” созвучно со словами “loony” – «безумный» и “lunacy” – «сумасшествие».

Lockhart (Локхарт): Городок в Австралии, расположенный недалеко от Вага-Вага.

Ludovic (Людод): от лат. “Ludo” означает «играть».

Lupin (Люпин): “Lupin” означает «Подобный волку». Canis lupus - научное название волка.

Lucius (Люциус) имеет две трактовки: «Люцифер» (дьявол), а также «свет».

Malfoy (Малфой): “Malfoi” в переводе с французского дословно означает «злая честь», «вероломство».

McGonagall (МакГонагалл): Означает «плохой поэт» в переводе с латынского. Также в реальности существовал такой шотландский поэт, который взял себе с одной стороны традиционно-шотландский, с другой - ироничный псевдоним.

Minerva (Минерва): в римской мифологии богиня, покровительница

ремесел и искусств. Вместе с Юпитером и Юноной Минерва составляла Капитолийскую триаду. С конца 3 в. до н. э. Минерва, отождествленная с греческой Афиной, почиталась также как богиня войны и государственной мудрости.

Nagini (Нагини): “Naga” на древнеиндийском означает «змея».

Nicolas Flamel (Николя Фламель): Действительно живший средневековый французский алхимик.

Mrs. Norris (Миссис Норрис): Персонаж из книги любимой писательницы Дж. Роулинг Джейн Остен «Мэнсфилд-парк».

Parvati (Парвати): Парвати - это индийская богиня, жена бога Шивы-Разрушителя.

Peeves (Пивз): “Peeve” означает «чертенок» или что-либо, выводящее вас из себя.

Potter (Поттер): Может происходить от имени соседа Дж. Роулинг Яна Поттера или же от имени писателя Денниса Поттера, который писал повести о лесе, недалеко от которого жила в молодости сама Дж. Роулинг.

Remus (Рем): брат Ромула, основавшего Рим. Согласно легенде, обоих братьев вскормила волчица.

Rubeus Hagrid (Рубеус Хагрид): От латинского “rubor”, что означает «застенчивость, смущение». В древнегреческой мифологии Хагрид был богом ювелирных украшений или драгоценных камней. Этот бог считался самым добродушным из всех обитателей Олимпа. Однако Хагрида, уличенного в смерти сына Персея, изгнали с Олимпа. Но Зевс помиловал его и позволил ему остаться в качестве смотрителя животных.

Salazar Slytherin (Салазар Слизерин): Антониу ди Оливейра Салазар был португальским диктатором с 1932 по 1968 г. Известен крайне жесткими политическими убеждениями.

Severus Snape (Северус Снейп): От англ. “severe” – «суровый, жесткий», фамилия хмурого зельевара Снейп созвучна с двумя словами: “snake” – «змея» и “snap” – «щелчок».

Sceeter (Скитер): Sceeter – “sceeter” (амер.) – «комар».

Sirius (Сириус): Происходит от звезды Сириус или Псовой (Собачьей) Звезды.

Weasley (Уизли): Weasley - созвучно с англ. словами “weasel” – «ласка» и “wizard” – «волшебник».

Figg (Фигг): “Figulus” означает «гончар», то есть то же, что и «Potter». Возможно, она - тайный хранитель Гарри.

Filch (Филч): В переводе с английского означает «украсть, стянуть».

Fleur Delacour (Флер Делакур): В переводе с французского – «Цветок сердца». Также существует другой вариант: «цветок двора», что указывает на благородное происхождение носительницы имени.

Hedwig (Хедвиг): Святой, живший в германии в 13-14 веках.

Expecto Patronum (Экспекто патронум): Заклинание против дементора. “Expecto” означает «Ожидать», а “patronum” - защита. Целиком заклинание можно перевести как «Жди сопротивления!».

Ernie and Stan (Эрни и Стэн): Водитель и кондуктор волшебного автобуса "Ночной Всадник". Наделив их такими именами, Дж. Роулинг почтила память своих дедушек.

После изучения имен в романах о Гарри Поттере, необходимо исследовать названия, которые употребляются автором в произведениях:

Hogwarts (Хогвартс): Hogwarts – “hog” – «кабан» и “warts” – «бородавки». Вместе что-то вроде «бородавочник, вепрь».

Griffyndor (Гриффиндор): Griffyndor - с франц. «золотой грифон». Грифон - волшебное существо, наполовину лев, наполовину орел.

Slytherin (Слизерин): Slytherin - от англ. “sly” – «лукавый, хитрый».

Hufflepuff (Хаффлпафф): Hufflepuff – “huff” - злиться, обижаться “puff” - выдох, выдыхать; “huff and puff” - фразеологизм, означает «злиться и дуться».

Ravenclaw (Рэйвенкло): Ravenclaw – “raven” – «ворон», “claw” – «коготь». Дословно, «коготь ворона».

Hogsmeade (Хогсмид): Hogsmeade – “hog” - по-английски «кабан», “smear” – «пятно, отпечаток», а “meade” означает «мед» или «луг».

Durmstrang (Дурмстранг): Durmstrang - образовано от немецкого выражения “Sturm und Drang” – «буря и натиск». Так называлось одно из основных течений в немецкой литературе, примечательно, весьма любимое германскими нацистами.

Beauxbatons (Бобатон): Beauxbatons - в переводе с французского выражение “beaux batons” означает «красивые палочки».

Nimbus (Нимбус): “Nimbus” от латинского – «облако». Также в греческой мифологии существовал бог с таким именем.

Aurog (Аврог): Aurog - от англ. “auroga” – «заря».

Azkaban (Азкабан): Азкабан напоминает названием знаменитой (однако, ныне не действующей) тюрьмы «Алькатрац» в Калифорнии.

Muggle (Маггл): Это понятие явно произошло от слова “mug” (на сленге «тупица»).

Таким образом, имена собственные, представленные в романах Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере, имеют разное происхождение. Однако данные об этимологии некоторых поэтонимов являются спорными и имеют несколько трактовок.

## 2.4. Функции имен собственных в романах о Гарри Поттере

Имена собственные в романах Дж. Роулинг о Гарри Поттере осуществляют определенные функции. Прежде всего, они выполняют номинативную, идентифицирующую и дифференцирующую функции, которые в романах могут быть реализованы за счет любых групп имен собственных. Согласно В.Д. Бондалетову: «Номинативная функция имени собственного заключается в его способности назвать объект, идентифицирующая функция заключается в возможности определить, что объект относится к той или иной группе имен собственных, дифференцирующая функция заключается в возможности различать объекты из определенных групп имен собственных между собой» (Бондалетов, 1983).

Помимо этих трех основных функций, имена собственные осуществляют социальную функцию. Социальная функция отвечает за взаимодействие друг с другом социальных объектов, которыми в контексте являются персонажи. В соответствии с собственным видением художественного произведения, автор подбирает подходящие имена.

Романы о Гарри Поттере написаны в жанре фэнтези, что обуславливает наличие большого количества антропонимов, придуманных самим автором. В романах о Гарри Поттере присутствует весьма ощутимая граница между миром обычным и миром волшебным, и это проявляется в именах, которые Дж. Роулинг подбирает для своих персонажей. Персонажи, которые носят «реальные» имена, зачастую являются обычными людьми, в то время как персонажи с незаурядными, придуманными Дж. Роулинг именами, в большинстве случаев являются волшебниками. Для волшебников Дж. Роулинг выбирает имена не случайно, а зачастую старается следовать определенной модели для того, чтобы у читателя при их прочтении возникало

некое ощущение реалистичности происходящего. К таким антропонимам можно отнести, например, имена преподавателей школы волшебства Хогвартс: Albus, Severus, Rubeus, Filius. Еще одним фактором, влияющим на выбор антропонимов, является эпоха, в которую происходит действие романов. Действие произведений Дж. Роулинг о Гарри Поттере происходит в конце XX века, что обуславливает ее выбор современных «реальных» имен собственных, популярных для данного периода: Harry, Tom, Lily, James. Место действия также влияет на выбор автором антропонимов. Так как действие романов о Гарри Поттере происходит в Великобритании, Дж. Роулинг выбирает для своих персонажей имена, характерные для этой страны: Harry, Jim, Oliver, George, Marta.

В волшебном мире большое значение придается так называемой «чистоте крови» (Blood Status), согласно которой все волшебники могут быть подразделены на чистокровных (pure-bloods), то есть имеющих исключительно предков-волшебников, полукровок (half-bloods), один из родителей которых является неволшебником по происхождению, и магглорожденных (muggle-borns), среди предков которых волшебников нет вовсе. Чистокровные волшебники считаются представителями самого высокого социального статуса в волшебном мире, в то время как магглорожденные – самого низкого (не случайно их презрительно называют “mudbloods” – грязнокровки).

В зависимости от того, является ли волшебник чистокровным, полукровкой или магглорожденным, Дж. Роулинг подбирает для него соответствующее имя, показывая тем самым его социальный статус. Чистокровные волшебники зачастую получают имена необычные, редкие – заимствованные из латинского языка (Lucius), или же связанные с названиями созвездий и звезд (Draco, Sirius, Bellatrix). Магглорожденные носят имена из

реального антропонимикона – Lily, Mary. Полукровки могут носить как имена, свойственные для реального антропонимикона – Harry, Tom, James, так и необычные – Severus, Gilderoy, Nymphadora. Имена собственные также выполняют в романах о Гарри Поттере эмоциональную функцию, призванную вызывать у читателя определенные эмоции при прочтении. Эти эмоции могут быть как положительными, так и отрицательными, в зависимости от намерения автора и от видения самого читателя. Например, имя и фамилия такого персонажа, как Severus Snape может вызывать у читателя определенные эмоции при первом же прочтении: имя “Severus” с латыни можно перевести как «строгий, суровый, серьезный», а его фамилия “Snape” близка по написанию к слову “snake” – «змея» или же к слову “snap”, одним из значений которого является «огрызаться, рывкаться». Таким образом, с первого момента появления данного персонажа в повествовании у читателя может возникнуть к нему неприязненное отношение, как к человеку суровому, изворотливому и жесткому. Эмоциональная функция может быть реализована и через топонимы. В имени собственном Black Lake слово “black” придает слову негативную коннотацию, что может вызвать неприятные эмоции при его прочтении.

Экспрессивная функция в романах также может быть реализована и за счет других групп имен собственных. Например, зооним Crookshanks был составлен автором с помощью слова “crook” – «изогнутый, искривленный» и используемого в переносном значении слова “shanks” – «лапы», что придает данному имени собственному особую выразительность, так как при его прочтении у читателя возникает яркий образ кота с кривыми лапами.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что имена собственные в романах о Гарри Поттере являются значимой группой лексических единиц,

выполняющих различные функции: номинативную, идентифицирующую, дифференцирующую, социальную, эмоциональную и экспрессивную.

## **2.5. Имена собственные положительных и отрицательных персонажей в романах о Гарри Поттере**

Противостояние добра и зла является одним из мотивов в серии романов о Гарри Поттере. В произведении существуют персонажи как положительные, так и отрицательные. Имена собственные этих персонажей требуют тщательного анализа. Эти имена собственные отражают знания автора о мире природы, о человеке, о социуме, о культуре, используемые им в ходе реализации творческого замысла.

Антропонимы как слова, генетически связанные друг с другом, обладают общими основами. Личные имена образуются из прозвищ, и те и другие служат источниками фамилий. Фамилии, в свою очередь, могут стать основами прозвищ и имен. Поэтому об основах всех этих типов имен можно говорить вместе как об антропоосновах. Обязательные антропоосновы отражают характеристику того или иного лица по физическим свойствам и недостаткам, по поведению, по происхождению (патронимическому или оттопонимическому), сравнивают человека с различными предметами, животными, птицами, растениями, отражают профессию, занятие, социальное положение. Необязательные антропоосновы характеризуют лицо по отдельным событиям из его жизни, особенностями речи.

Необходимо начать с имен собственных положительных персонажей. В число положительных персонажей можно включить члены двух организации, которые борются со злом в магическом мире. Этими организациями являются: организация Авроров в Министерстве Магии, Орден Феникса, созданный Альбусом Дамблдором.

В состав Ордена Феникса входят следующие примеры:

Albus Percival Wulfric Brian Dumbledore (Альбус Персиваль Уилфрик Брайан Дамблдор) – глава, основатель и член первого состава Ордена Феникса, директор Школы Хогвартс. Albus от лат. albus – белый. (Дамблдор – «светлый, белый маг»). Ср. Alba (кельт. – светлый) – древнее название Шотландии. Позже Британию стали называть Albion. В работе Генриха Корнелия Агриппы фон Неттесгейм (который также упоминается в серии романов о Гарри Поттере), знаменитого философа и мистика эпохи Средневековья “De Occulta Philosophia” (1531), есть упоминание о так называемой «белой» энергии, превращающей страдания в счастье – Albus. Percival – аллюзия на героя цикла артурианских легенд Персиваля, рыцаря-«простофилю», наивного и чистого, который по одним мифам достиг Грааля и стал основателем ордена его хранителей, а по другим – в своих странствиях забыл о Граале. Святой Wulfric в средние века был широко известен творимыми чудесами и пророчествами; франкское имя Ульффрик состоит из двух частей: wulf+ric – волк+владыка. Здесь прослеживается аллюзия на древнегерманский эпос, в котором герой Беовульф (Beowulf, ср. Wulfric) победил злого Гренделя (Grendel). Мы знаем, что Альбус Дамблдор победил злого волшебника Гриндевальда (Grindewald ср. Grendel) в 1945 г. Brian – от старкельт. “bre” – могущество, благородство. Dumbledore (староангл.) – «шмель». Нам известно, что Дамблдор очень любит музыку, его часто можно заметить бродящим в окрестностях школы, напевающим себе «под нос». Окончание фамилии -dore – отсылает к франц. d’or – золотой.

Minerva McGonagall (Минерва Макгонаголл) – преподает Трансфигурацию в Хогвартсе. Минерва – в римском пантеоне дочь Юпитера, богиня мудрости и доблести, ее наказания были известны своей суровостью и справедливостью. William McGonagall – шотландский поэт, выходец из семьи

ткачей, в зрелом возрасте будучи посещаем музой, взял себе второе имя Тораз и написал собрание безобразных по стилю поэм и од. Фамилия McGonagall – образовано от имени Congal, составленного из старокельтских слов “high” и “valor” – «высший» и «доблесть».

James Potter (Джеймс Поттер) – отец Гарри Поттера, член первого состава Ордена Феникса; убит Волдемортом. Фамилия Potter образована от англ. potter – гончар; to potter – слоняться без дела, тратить время попусту. Во время своей учебы в Хогвартсе, Джеймс был талантливым магом но никогда не был зубрёмкой. Lily (Evans) Potter (Лили Поттер, урожденная Эванс) – мать Гарри Поттера, член первого состава Ордена Феникса; убита Волдемортом. Evans Brothers – лондонское издательство; основано в 1908 г., выпускает детские книги и учебники.

Remus J. Lupin (Ремус Дж. Люпин) – член первого состава Ордена Феникса; оборотень с детства, был укушен Фенриром Грейбеком (см. выше). Remus (Рем), по римскому преданию, брат-близнец Ромула (Romulus) – первого царя Рима, вместе с ним основавший г. Рим (8 в. до н. э.). По легенде, Ромул и Рем сыновья Реи Сильвии и бога Марса были вскормлены волчицей и воспитаны пастухом. Несомненно, что у фамилии Lupin и английского слова “lupine” – «волчий» – при чтении одинаковое ассоциативное восприятие, однако французское происхождение этого слова – более интересно. По-французски “lupin” – это тоже «волчий», однако слово – старопотребительное. В современном французском слово lupin – обозначает pois de loup (lat. Lupinus) – «Волчий горох» – растение, используемое в качестве корма или как удобрение (интересно, что согласно средневековым поверьям растение «Волчий горох» использовали темные колдуны, чтобы «портить землю»). Фамилия Lupin сразу же ассоциируется с героем серии полицейских романов начала прошлого века Арсена Люпэна (Arsene Lupin) –

«грабителем из высшего общества», «городским Робинем Гудом». (Ср. Робин Гуд имеет также прозвище «Принц воров», является предводителем бедных крестьян, у которых уже ничего не осталось; Ремус Люпин, так как является оборотнем, не может найти себе работу и поэтому «ходит в обносках»). Возможно Дж. Роулинг, под впечатлением героя этих романов, дала очень неоднозначному профессору Люпину столь подходящую фамилию, чтобы подчеркнуть его загадочность. Европейские исследователи литературного персонажа Арсена Люпена находят в книгах о нем большое количество герметических символов и связей с масонством, то есть членством в «тайном обществе», «ордене». Слово «Люпэн» имеет еще более далеко уходящую морфологию, которая с позиции герметической кабалы составлено из названий двух из четырех галло-римских богов: «Leu» – волк, «Pen» – орлан. Старый масонский символ – кентавр, держащий на носу сосновую шишку (centaure – le pin), создан с помощью так называемого «языка птиц», или «герметической кабалы», из «Can» – собака, «Tur» – бык, «Leu» – волк, «Pen» – орлан. В результате слияния четырех слов получилось: CENTVR LEVPIN или saint Turlupin (персонаж, до сих пор аллегорически используемый масонами). Очень любопытен тот факт, что в соответствии с традициями герметической кабалы Собака и Волк символизируют два основных элемента алхимии – Серу и Ртуть, из которых один неизбежно должен быть уничтожен в алхимическом процессе, но и второй в этом процессе распадется. Ср. Собака-Сириус и Волк-Люпин – одни из основных героев повествования.

Rubeus Hagrid (Рубеус Хагрид) – полувеликан; член первого состава Ордена Феникса. Rubeus от лат. rubeus – красный. У Агриппы, в книге, которая упоминалась выше, говорится также о второй энегрии – “Rubeus” – «красной», необузданной, первозданной энергии. Hagrid – от староангл. диал. hagridden «мучимый кошмарами; подавленный, угнетенный». Хагрид, когда с

ним случаются неприятности, всегда много пьет, а значит становится угнетенным и подавленным.

Далее рассмотрим отрицательных персонажей – представители зла в магическом мире. Упомянув об зле в мире Гарри Поттера, мы конечно не можем не назвать самую темную, мощную, злую и жестокую фигуру – Лорд Волдеморт. Настоящее имя Волдеморта является Том Марволо Ридл (Tom Marvolo Riddle). Tom – распространенное английское имя; Том получил его в честь отца. Marvolo – получил в честь своего деда. (см. ниже) Riddle от англ. дословно «загадка, трудная проблема, отсеивать, подвергать жестокой критике». Том Ридл подвержен маниакальной идее о том, чтобы очистить мир волшебников от нечистокровных магов и полукровок (в этом смысле ср. отсеивать, когда отбираются только чистокровные маги, и при том никак не относящиеся к маглам). В этом смысле Волдеморт является прямой аллюзией на самого ужасного тирана двадцатого века – Адольфа Гитлера, который пропагандировал чистоту арийской крови, хотя сам не являлся чистокровным арийцем. Voldemort. от лат. volo – страстно желать, уготавливать + лат. mortalis «относящийся к смерти», mori «смерть». Дословно «страстно желающий смерти», «приготовивший (вам) смерть». В мире волшебников Волдеморт – член одной из старейших семей чистокровных волшебников – the Gaunt Family (Семейства Мраксов), хотя его отцом является «магл» (“muggle”) – не волшебник, обычный человек (Том Ридл). Marvolo Gaunt – глава семьи Марволо Мракс. Marvolo от уст. лат. Mavors – бог войны Марс. Gaunt – от англ. gaunt «мрачный, отталкивающий, изможденный». Марволо Мракс действительно выглядит изможденным – от бывшего состояния не осталось почти ничего. Дом, где живут Мраксы поражает своей отталкивающей обстановкой. Morfin Gaunt – сын Марволо. Morfin – перифраз англ. morphine – морфин. Древнегреческий бог Морфей – бог сна и забытья.

У каждого завоевателя должно быть своя армия. Арми. Которую собрал Волдеморт («Желающий Смерти») называется Пожиратели Смерти (Death Eaters). В составе этой армии много собственных имен отрицательных персонажей, например:

Lucius Malfoy (Люциус Малфой), имя Lucius – аллюзия на Lucifer – светлый. В то же время это имя низвергнутого ангела, в различных мифах порой ассоциирующегося с Прометеем или с Апполоном. Он хотел стать равным богу. В демонологии – демон гордости, надменности, в некоторых гримуарах его называют Lucius. Реальная французская фамилия. Malfoy, или родственные Malfoi, Malfois – обозначает того, кому нельзя доверять. Maleficus (лат.) – «злодей»; в средние века так именовали ведьм; maleficium (лат.) вред; колдовство; в средневековой юриспруденции – вред (посредством колдовства); Malleus maleficarum – «Молот ведьм».

Igor Karkaroff (Игор Каркарофф) – сидел в Азкабана, раскаялся, стал Директором Дурмштранга. В Шестой книге упоминается о том, что за предательство был убит своими, то есть Пожирателями Смерти. Предположительно от финского «karkuri» – дезертир, беглец, “karkaus” – побег, бегство. Или русского «каркать» – в значении «предвещать беду».

Fenrir Grayback (Фенрир Грейбек/Сивый) – оборотень, укусивший Ремуса Люпина, когда тот был ребенком, и Билла Уизли. От англ. gray «серый» + back «спина, зад». Фенрир – в скандинавской мифологии чудовищный волк. Богам-асам удалось связать Фенрира магическими оковами, бог Тор пожертвовал при этом своей правой рукой. Согласно пророчеству, во время Рагнарека (конца света) Фенрир вырвется на свободу, разорвав путы, и поглотит солнце. Убьет верховного бога Одина и будет убит его сыном. Grayback – предводитель клана Волков в популярной компьютерной игре “Winter Of The Wolf”.

Crabbe (Крабб) – от англ. crabbed – ворчливый, несдержанный, раздражительный. Так называют того, у кого странная походка, напоминающая краба, или же – вздорного человека: crab-apple – дикое яблоко. Синдром Краббе (morbus Krabbe) – относится к группе лейкоцистозов (наследственное заболевание нервной системы), характеризуется нарушением психики и интеллекта, прогрессирующим слабоумием. Goyle (Гойл). Goyle (идиш) – «тот, кто сослан»; глубокая канава или ущелье. Gargoyle – дракон, живший в Сене.

Rodolphus Lestrage (Родольф Лестранж) – от франц. strangulation – удушение; англ. strange – чужой; чуждый; незнакомый, неизвестный, странный, сдержанный, холодный. Rodolphus – от старогерм. hrothi «молва» + vulf «волк». Имя было распространено среди правителей Бургундии и Священной Римской Империи.

В итоге антропонимы в романах о Гарри Поттере являются отметкой подчеркивающими качества и характеристики персонажа. Кроме того эти антропонимы способны иллюстрировать вечное сражение и противостояние между добром и злом.

## **Выводы по Главе II**

1. Жанр фэнтези способствует проявлению своеобразия поэтического ономастикона благодаря своим специфическим чертам, среди которых наиболее важными являются свобода автора в создании реальности, неотъемлемая связь жизни героев с жизнью природы, противостояние добра и зла как основной сюжетобразующий стержень.

2. Среди имен наиболее важных персонажей наибольшее количество составляет группа реальных имен, наименее представленной в

количественном отношении является класс полуреальных имен, серединное положение занимает группа вымышленных имен.

3. В отношении происхождения имен собственных, представленных в романах Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере, существуют споры и неоднозначные трактовки. В целом, поэтонимы характеризуются разнообразием с точки зрения их происхождения.

4. Имена собственные в романах Дж.Роулинг о Гарри Поттере выполняют номинативную, идентифицирующую, дифференцирующую, экспрессивную и социальную функции.

5. В соответствии с жанром, противостояние добра и зла является одним из мотивов в серии романов о Гарри Поттере, что находит отражение в именах собственных положительных и отрицательных героев. В основе имени может быть характеристика того или иного лица по физическим свойствам и недостаткам, по поведению, по происхождению, сравнение человека с различными предметами, животными, птицами, растениями, отражение рода занятий, отдельных событий из жизни персонажа, особенностей речи.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

После исследования данной темы выпускной квалификационной работы, можно сделать следующие выводы.

Имена собственные представляют собой особый пласт единиц, обладающих структурной и функциональной спецификой. В художественном тексте имена собственные составляют ономастическое пространство данного текста или поэтический ономастикон. Они отличаются от общеязыковых функционально и семантически. Можно сделать вывод о том, что имена собственные, входящие в структуру художественного произведения, непосредственно связаны с его содержанием. Будучи особым средством создания образности, они становятся дополнительным средством характеристики персонажа, усиливают эмоциональное впечатление от всего произведения.

Подводя итог, следует обратить внимание на то, что наиболее важное свойство произведений, написанных в жанре фэнтези, – свобода автора в создании волшебного мира, в котором возможно все, – создает потенциал для проявления всех специфических черт и особого своеобразия поэтического ономастикона.

Имена собственные в художественном тексте делятся на реально существующие, имена вымышленных образов, созданные по моделям реально существующих имен собственных (полуреальные имена) и вымышленные имена для создания нереального художественного образа.

Имена собственные в художественном тексте относятся к нетропеическим средствам создания образности. Они могут иметь смысловую нагрузку, имплицитно включать ассоциативные признаки, иметь особый звуковой вид, обладать способностью нести в себе местный колорит,

отражать эпоху, к которой относится действие художественного произведения, обладать социальной характеристикой.

Жанр фэнтези способствует проявлению своеобразия поэтического ономастикона благодаря своим специфическим чертам, среди которых наиболее важными являются свобода автора в создании реальности, неотъемлемая связь жизни героев с жизнью природы, противостояние добра и зла как основной сюжетобразующий стержень.

Результат анализов имен собственных в романах Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере, дает возможность выявить особенности использования имен собственных в жанре фэнтези.

Итак, имена собственные в романах Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере включают три основные категории: реально существующие имена, полуреальные имена, предполагающие имена вымышленных образов, созданные по моделям реально существующих имен собственных, и вымышленные имена. Среди имен наиболее важных персонажей наибольшее количество составляет первая категория – реальные имена, наименее представленной в количественном отношении является категория полуреальных имен, между ними находится третья группа – вымышленные имена.

Имена собственные, представленные в романах Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере, имеют разное происхождение. Однако данные о происхождении некоторых поэтонимов являются спорными и имеют несколько трактовок.

Имена собственные в романах Дж. Роулинг о Гарри Поттере выполняют номинативную, идентифицирующую, дифференцирующую, экспрессивную и социальную функции. В основе имени может быть характеристика того или иного лица по физическим свойствам и недостаткам, по поведению, по происхождению, сравнение человека с различными предметами, животными,

птицами, растениями, отражение рода занятий, отдельных событий из жизни персонажа, особенностей речи.

В настоящее время лингвисты уделяют большое внимание исследованию жанра фэнтези, также они прикладывают немало усилий для анализа имен собственных как стилистического приема в художественном тексте.

Деятельность лингвистов в этой сфере является одним из наиболее актуальных и перспективных направлений ономастических исследований.

Данная выпускная квалификационная работа сумела раскрыть лишь самые базовые проблемы этой направленности и имеет значимую актуальность для дальнейшего исследования.

## Список использованной литературы

1. Автеньева, Л. А. Корреляция предметнологического и назывного значения антономазии в оригинале и переводе / Л. А. Автеньева // Актуальные вопросы русской ономастики. – 1988. – С. 69–77.
2. Алексеева, И.С. Введение в переводоведение: учеб. Пособие для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб. заведений / И. С. Алексеева. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 352 с.
3. Арутюнян, М.А. Антономазия как средство языковой номинации [Текст] / М.А. Арутюнян // Вестник Московского государственного областного университета. Сер. Лингвистика. – М. – 2010. – №2. – С. 7–12.
4. Арутюнян, М.А. Антономасия как средство вторичной номинации [Текст] / М.А. Арутюнян // Актуальные проблемы лингводидактики и теории языка: сборник научных статей аспирантов и соискателей. 2-е издание / под общей редакцией Н.А. Ахреновой. – Коломна: КГПИ. – 2008 – С. 75–78.
5. Афанасьева, Е.А. Жанр фэнтези: проблема классификации // Фантастика и технологии (памяти Станислава Лема). – 2007. – С. 86–93.
6. Афанасьева, Е.В. Фантастические жанры, темы и направления [Текст] / Е.В. Афанасьева // Фантастика и технологии: сб. материалов международной научной конференции. – 2009. – С.86 – 93.
7. Белозерова, Ф. М. Антропонимы в английской фразеологии / Ф.М. Белозерова, Н.Л. Шомахер // Актуальные проблемы лингвистики. – Курган. – 2000. – С. 15-16.

8. Бондалетов, В.Д. Русская ономастика / В.Д Бондалетов. – М. : Просвещение, 1983. 224 с.
9. Виноградов, В. В. Язык художественного произведения / В. В. Виноградов // Вопр. языкознания. – 1954. – № 5. – С. 3–27.
10. Влахов, С.И. Непереводимое в переводе / С.И Влахов С.П Флорин. – : М.: Издательский центр «Международные отношения», 1980. – 352 с.
11. Галинская, И.Л. Добро и зло в романах Джоан Роклинг о Гарри Поттере / И.Л Галинская // Исторические и литературные источники романов о Гарри Поттере. – 2011. – С. 73–86.
12. Горбаневский, М. В. Ономастика в художественной литературе: Филологические этюды / М.В Горбаневский. – М.: УДН, 1988. – 88 с.
13. Грачева Н.О. К вопросу о жанре произведения Дж. К. Роулинг «Гарри Поттер» [Электронный ресурс] / Н.О Грачева // Современная филология: материалы Междунар. науч. конф. – Уфа: Лето. 2011. – С. 78–81. – Режим доступа: <https://moluch.ru/conf/phil/archive/23/199/>. (дата обращения: 03.02.2018).
14. Губайловский, В.Н., Обоснование счастья. О природе фэнтези и первооткрывателе жанра / В.Н. Губайловский // Новый мир. – 2002. – Режим доступа: [http://magazines.russ.ru/novyi\\_mi/2002/3/gub.html](http://magazines.russ.ru/novyi_mi/2002/3/gub.html). – (дата обращения: 10.05.2018).
15. Дервяго, А.Н. Имя собственное в художественном тексте: уч - метод пособие / А.Н. Дервяго. – Витебск: ВГУ, 2008. – 195 с.
16. Ермолович, Д.И. Имена собственные на стыке языков и культур / Д. И. Ермолович. – М.: Валент, 2001. – 200 с.

17. Зинин С.И. Введение в поэтическую ономастику [Электронный ресурс] / С.И Зинин. – Режим доступа: [http://planeta-imen.narod.ru/litonomastika/term\\_poetonim.html](http://planeta-imen.narod.ru/litonomastika/term_poetonim.html). (дата обращения: 13.05.2018).
18. Кайманский А.В. О чем говорят имена в книгах Д.К. Роулинг? [Электронный ресурс] / А.В. Кайманский // Школа жизни. Познавательный журнал. – 2007. – Режим доступа: <http://www.shkolazhizni.ru>archive/0/n8418>. – (дата обращения: 19.02.2018).
19. Карпенко, Ю.А. Имя собственное в художественной литературе // Филол. науки. – 1986. – № 4. – С. 34–40.
20. Карпенко, Ю.А. Специфика имени собственного в языке и речи // Proceedings of the 13th International Congress of Onomastic Sciences. – Warsaw. – 1981. – V.1. – P. 34–40.
21. Ковтун, Е.Н. Художественный вымысел в литературе XX века / Е.Н Ковтун. – М.: Высшая школа, 2008. – 408 с.
22. Лихачев, Д.С. Внутренний мир художественного произведения / Д.С. Лихачев // Вопросы литературы. – № 8. – 1968. – с. 74–87.
23. Мамаева, Н.Н. Это не фэнтези! (К вопросу о жанре произведений Дж. Р.Р. Толкина) / Н.Н Мамаева // Известия Уральского государственного университет. – 2001. – № 21. – Режим доступа: <http://proceedings.usu.ru/?base=mag/0021>. (дата обращения: 10.05.2018).
24. Мезенин, С.М. Образные средства языка : На материале произведений Шекспира : [Учеб. пособие] / С.М Мезенин. – Тюмень : Изд-во Тюм. гос. ун-та, 2002. – 123 с.
25. Михайлов, В.Н. Специфика собственных имен в художественном тексте / В. Н. Михайлов // Филологические науки. – 1987. – №6. – С. 78–82.

26. Никонов, В.А. Имя и общество / В.А Никонов. – М.: Наука, 1974. – 278 с.
27. Плотникова, С.Н. Концептуальный стандарт жанра фэнтези / С.Н Плотников // Жанры речи : сб. науч. ст. Вып. 4. Жанр и концепт. Саратов. – 2005. – С. 262–272.
28. Полякова, Н.А. Топология поэтической ономастики (на материале английской литературы) [Текст]: дис. ... канд. филол. наук / Н.А. Полякова. – М.: Московский государственный университет им. Ломоносова, 2009. – 178 с.
29. Ражина, В.А. Ономастические реалии: лингвокультурологический и прагматический аспекты [Текст]: автореф. дис. ... канд. филол. наук / В. А. Ражина. – Краснодар: Владос, 2007. – 38 с.
30. Рылов, Ю.А. Антропонимы как особая система [Текст] / Ю.А. Рылов // Вестник литературоведения и языкознания. Филологические записки. – 2001. – №15. – С. 185–194.
31. Суперанская, А.В. Общая теория имени собственного / А.В Суперанская отв.; ред. А.А. Реформатский. – 3-е изд., испр. – М.: Книжный дом «Либроком», 2009. – 368 с.
32. Толкачёва, В.С. Фэнтези: жанр или литературное направление? [Электронный ресурс] / В.С. Толкачёва // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2010 – № 10 – С.169–172. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/fentezi-zhanr-ili-literaturnoe-napravlenie>. – (дата обращения: 12.04.2018).
33. Уракова, Ф. К. Личные имена существительные и аспекты их изучения в начальных классах адыгейской школы: автореф. дис. ... канд. пед. наук / Ф.К Уракова. – Майкоп, 2000. – 196 с.

34. Фонякова, О.И. Имя собственное в художественном тексте / О.И. Фонякова ; Ред. И.А. Сеина. – Ленинград: Печатно–множительная лаборатория ЛГУ, 1990. – 103 с.

35. Юшкова, Е.А. Имя собственное в контексте фантастического произведения / Е.А. Юшкова, Н.В. Лабунец // Электрон. Текстовые дан. – Режим доступа: <http://www.imena.org/namefant.html>. – (дата обращения: 08.09.2017).

36. Яковенко, О.К. Жанровые особенности фэнтези [Электронный ресурс]/ О.К. Яковенко // Вестник Иркутского лингвистического университета. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/zhanrovye-osobennosti-fentezi-na-osnove-analiza-slovarnyh-definitsiy-fentezi-i-nauchnoy-fantastiki>. – (дата обращения: 19.02.2017).

## Список источников фактического материала

1. Роулинг, Дж. К. Гарри Поттер и кубок огня [Текст] / Дж.К. Роулинг; перевод: М.Д. Литвинова. – М.: Росмэн, 2002. – 672 с.
2. Роулинг, Дж. К. Гарри Поттер и тайная комната. [Текст] / Дж.К. Роулинг; перевод: М.Д. Литвинова. – М.: Росмэн, 2001. – 473 с.
3. Роулинг, Дж. К. Гарри Поттер и узник Азкабана [Текст] / Дж.К. Роулинг; перевод: М.Д. Литвинова. – М.: Росмэн, 2001. – 509 с.
4. Роулинг, Дж. К. Гарри Поттер и философский камень. [Текст] / Дж.К. Роулинг; перевод: И.В. Оранский. – М.: Росмэн, 2002. – 397 с.
5. Rowling, J.K. Harry Potter and the Chamber of Secrets [Текст] / J.K. Rowling. – L.: Bloomsbury., 1998. – 473 p.
6. Rowling, J.K. Harry Potter and the Goblet of Fire [Текст] / J.K. Rowling. – L.: Bloomsbury, 2000. – 667 p.
7. Rowling, J.K. Harry Potter and the Philosopher's Stone [Текст] / J.K. Rowling. – L.: Bloomsbury., 1997. – 399 p.
8. Rowling, J.K. Harry Potter and the Prisoner of Azkaban [Текст] / J.K. Rowling. – L.: Bloomsbury., 1998. – 511p.

## Список использованных словарей

1. Ахманова, С.С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / С.С. Ахманова. – М.: Советская энциклопедия, 1966. – 608 с.
2. Белокурова, С.П. Словарь литературоведческих терминов [Текст] / С.П. Белокурова. – СПб. : Паритет, 2006 – 316 с.
3. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. – 2-е изд., доп. – М. : Большая рос. энцикл., 2002. – 709 с.
4. Мультитран [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.multitrans.ru>. – Заглавие с экрана. – (Дата обращения: 10.05.2018).
5. Подольская, Н.В. Словарь русской ономастической терминологии / Н.В. Подольская. – М.: Наука, 1978. – 198 с.
6. Рыбакин, А.И. Словарь английских личных имён / А.И. Рыбакин. – М. : Астрель: АСТ, 2000. – 224 с.
7. Рыбакин, А.И. Словарь английских фамилий / А.И. Рыбакин. – М. : Астрель ; АСТ, 2000. – 576 с.
8. Современный толковый словарь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://slovar-g.e2e.ru/>. – Заглавие с экрана. – (Дата обращения: 4.02.2018).
9. Энциклопедии и словари (ЭиС) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://enc-dic.com/fwords/Antonomazija-3478.html>. – Заглавие с экрана. – (Дата обращения: 10.03.2018).
10. Oxford Dictionaries [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://oxforddictionaries.com/definition/antonomasia>. – Заглавие с экрана. – (Дата обращения: 14.03.2018).